

Rapport d'activité

94^e exercice | Union fribourgeoise du Tourisme
2018



www.fribourgregion.ch

 **FRIBOURG REGION**
SUISSE - SCHWEIZ - SWITZERLAND

03
Avant-propos

04
Observatoire fribourgeois du tourisme

06
Activités institutionnelles

10
Marketing

14
Portrait Dzin

Sommaire

16
Faits marquants 2018

18
Service « Réseaux de randonnée »

20
Portrait Dzin

22
Mot de la fin

24
Organes et membres

26
Comptes 2018

AVANT-PROPOS



Jean-Jacques Marti
Président de l'UFT

Douze années pour tisser des liens

2007 marque mon entrée au sein du Comité de l'UFT avant ma nomination trois ans plus tard à la présidence. Que retenir de ces années touristiques où tout évolue si vite, passant du web 2.0 à une société 5.0 ?

Le lancement du programme national « Enjoy Switzerland » appliqué à l'échelle de Fribourg Région donne le ton de mon mandat : fédérer les principaux acteurs touristiques autour de l'UFT. La réalisation en 2013 du réseau PROtourism suit la même logique avec à ce jour plus de 1'500 membres.

Outil de récolte de données performant, l'Observatoire fribourgeois du Tourisme offre à nos partenaires, dès janvier 2014, de précieuses informations sur le comportement des hôtes. Face à un marché concurrentiel, le tourisme fribourgeois repense ses structures dans le cadre du projet « DMO X – Lean Destination Management ». Une vaste réflexion menée avec les régions où la mise en réseau des compétences démontre le fort potentiel d'optimisation de nos organisations.

Le chiffre 12 symbolise la fin d'un cycle... Le tourisme fribourgeois arrive en effet à maturité, je lui souhaite donc de poursuivre sa mue en toute sérénité et efficacité.

Le tourisme fribourgeois partage tout... avec vous

En adéquation avec le thème de notre campagne suisse, les acteurs du tourisme fribourgeois mettent en 2018 beaucoup d'énergie à partager. Nos partenaires et prestataires accueillent nos hôtes avec compétence et qualité. Des Dzin passionnés proposent des offres originales méritant toutefois encore une meilleure visibilité. Les équipes des organisations touristiques s'engagent dans l'ambitieux projet de la simplification des structures du tourisme fribourgeois.

Partage des forces et des faiblesses, des bonnes et mauvaises pratiques, prise en compte des opportunités et des risques... chacun affiche une volonté de progresser ensemble. Nous souhaitons ainsi poursuivre sur un chemin commun, valoriser de manière cohérente les perles touristiques de Fribourg Région, tout en respectant les caractéristiques et les différences.

Une vision à mettre en parallèle avec les attentes d'une clientèle connectée, mobile, désireuse de faire vivre ses expériences, en tout temps et en tout lieu. L'hôte par son nouveau comportement devient un acteur central du tourisme, au sens du partage à portée de clic.



Pierre-Alain Morard
Directeur de l'UFT

Interviews video sur la version digitale :
www.fribourgregion.ch/rap2018



I. Observatoire fribourgeois du Tourisme

CHIFFRES CLÉS

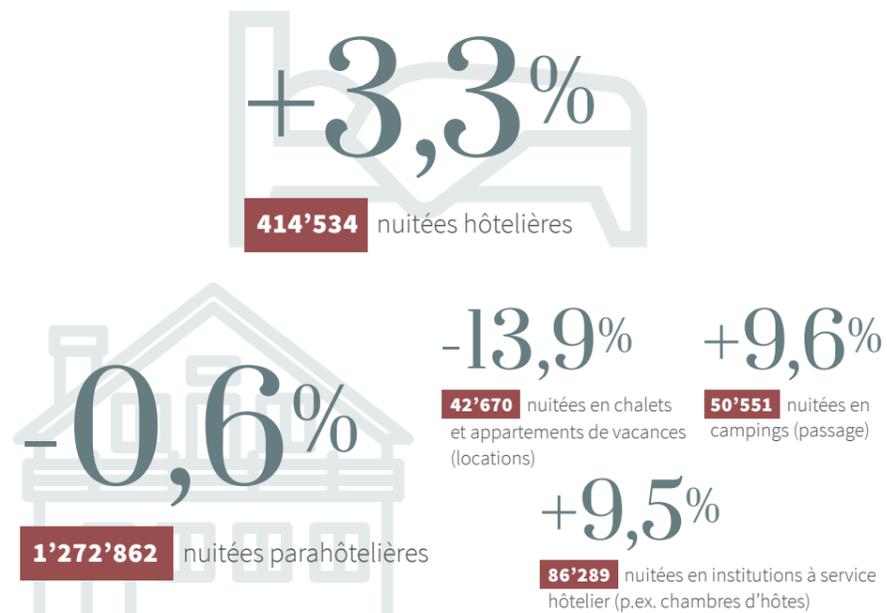
L'Observatoire fribourgeois du Tourisme délivre ses résultats sur la base de données quantitatives et qualitatives. Les statistiques permettent de mieux connaître la clientèle de Fribourg Région et de définir plus précisément les cibles des actions promotionnelles. La participation de l'ensemble des prestataires touristiques se révèle essentielle pour une meilleure représentativité des résultats.

Retrouvez les tableaux détaillés sur la version digitale : www.fribourgregion.ch/rap2018



NUITÉES PAR TYPE D'HÉBERGEMENT

Le bilan global des nuitées 2018 se veut stable pour Fribourg Région avec 1'687'396 nuitées (+0,3%). Selon les données issues de l'encaissement des taxes de séjour, l'hôtellerie enregistre une augmentation réjouissante des nuitées, en particulier dans les villes. Au niveau de la parahôtellerie, le recul des locations de chalets et appartements contraste avec une hausse des nuitées de passage dans les campings et l'excellente fréquentation des chambres d'hôtes.



Source : taxes de séjour

PROVENANCE DES HÔTES ET PARTS DE MARCHÉ



HÔTELLERIE

- Suisse : 62,7 %
- France : 7,8 %
- Allemagne : 7,4 %
- Autres



PARAHÔTELLERIE

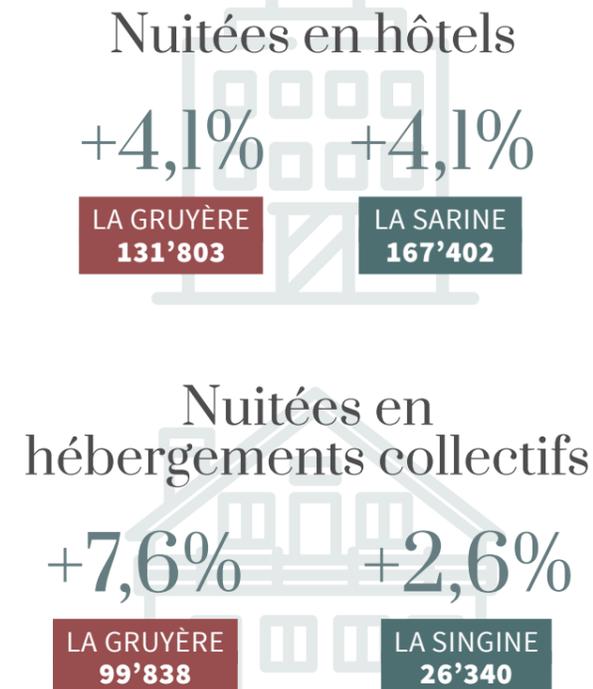
- Suisse : 82,8 %
- France : 4,8 %
- Allemagne : 3,8 %
- Autres

Principale part de marché, la clientèle suisse régresse légèrement de 2,8 %. Les nuitées en provenance de France évoluent de façon marquée (+12%) alors que l'Allemagne se replie quelque peu. Sur la base d'un échantillonnage de 344'648 nuitées, la Suisse constitue la majorité de la clientèle suivie comme pour l'hôtellerie de la France et de l'Allemagne.

Sources : OFS, Observatoire du Tourisme

ACTIVITÉ PAR DISTRICT

Les districts de la Gruyère et de la Sarine voient leurs nuitées hôtelières progresser tout comme les séjours en hébergements collectifs.



Si la météo clémente de l'été incite aux nuitées de passage dans les campings, la baisse des forfaits s'explique par les propriétaires de mobilhomes devenant résidents primaires.



Source : taxes de séjour

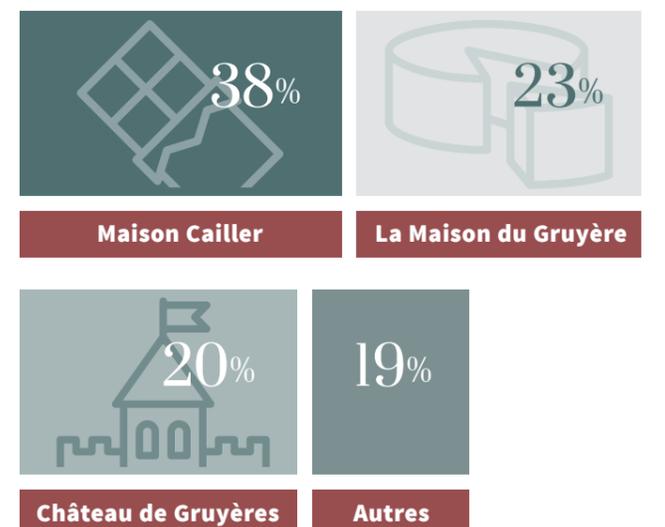
FRÉQUENTATION DES MUSÉES ET LIEUX DE VISITE



Des saisons d'été et d'automne ensoleillées influencent la fréquentation des activités indoor. Si les visiteurs de la Maison Cailler et du Papiliorama affichent un léger retrait, les Bains de la Gruyère, La Maison du Gruyère et le Château de Gruyères maintiennent leur attractivité.

ACTIVITÉS RÉALISÉES AVEC LA CARTE D'HÔTE

Sur plus de 10'000 entrées, les trois attractions phares de La Gruyère remportent la palme des lieux visités.



2. Activités institutionnelles



2.1 POLITIQUE CANTONALE DE DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE

Le plan quinquennal 2016-2020 pour la mise en œuvre de la Vision 2030 se concentre sur trois axes : relancer le développement des infrastructures, simplifier les instances touristiques et valoriser les singularités fribourgeoises.

Soutenu par Innotour, le projet « DMO X – Lean Destination Management » vise une mise en réseau des compétences et une simplification des structures touristiques du canton. A fin 2018 s'achèvent les quatre premières phases, soit la formalisation de la démarche, l'analyse des organisations touristiques, l'optimisation des structures et une proposition de design organisationnel. Cette réflexion mobilise fortement les ressources des organes touristiques fribourgeois mais démontre le fort potentiel d'optimisation du fonctionnement des organisations. Le projet se poursuit par la phase d'implémentation, prévue sur trois ans.

Dans le cadre de la procédure de révision du plan directeur cantonal, l'UFT participe à la rédaction des volets stratégique et opérationnel liés au tourisme et à la mobilité. La mise en consultation lui permet également de prendre position sur les fiches de projets touristiques.

Le projet stratégique « CheckIn-FR » a pour objectif de simplifier la saisie et la transmission des données des hôtes entre les diverses instances concernées : Office fédéral de la statistique, Police cantonale, Observatoire fribourgeois du Tourisme et Centrale d'encaissement de la taxe de séjour. Il vise à faciliter le check-in pour l'hébergeur, comme pour le client, tout en misant sur la qualité et la quantité des statistiques à disposition. Innotour apporte son soutien sur deux ans au projet développé dans le respect de la protection des données.

Au bénéfice du soutien de la Nouvelle politique régionale (NPR), l'étude d'impact économique réalisée en Gruyère s'étend aux six autres districts. La récolte des données par tablettes

ou questionnaires en ligne prend fin durant l'été. L'Institut de Tourisme de Sierre se charge du calcul des résultats devant déboucher sur un rapport final prévu en 2019. L'analyse servira à une meilleure compréhension du comportement des hôtes et à la priorisation des investissements dans les infrastructures touristiques.

L'analyse « Préalpes Vision 2030 » portée par Remontées Mécaniques des Alpes Fribourgeoises (RMAF), Remontées mécaniques fribourgeoises SA (RMF SA), Télégruyère SA et l'UFT, en coordination avec la DEE, comporte trois volets : situation des remontées mécaniques du canton, critères de soutien incluant les résultats de l'analyse climatique et évaluation des produits. En prévision d'un nouveau cycle d'investissement, le rapport final devra déterminer les bases d'aide publique en faveur des sociétés de remontées mécaniques dans le but de favoriser leur compétitivité et assurer leur pérennité.

2.2. ACTIVITÉS STATUTAIRES

Au chapitre des activités statutaires, 140 personnes participent sous la présidence de Jean-Jacques Marti à la 93^e Assemblée générale de l'UFT se déroulant le 25 avril 2018 à Schwarzsee. Présent, Dominique de Buman se dit fier en tant que 1^{er} citoyen du pays, président de la Fédération suisse du Tourisme et des Remontées mécaniques suisses, d'appartenir à un canton considérant le tourisme comme essentiel à son économie.

Le Comité de l'UFT, le Comité stratégique et la Commission financière tiennent séance en 2018 à seize reprises. Année intense où le Comité entame un processus de recherche d'un candidat à la succession de Jean-Jacques Marti, président démissionnaire après 12 ans d'activité au sein de l'UFT. Il désigne à fin août son candidat à la présidence en la personne de Jean-Pierre Doutaz, député et syndic de la ville de Gruyères.

2.3. COMMUNICATION INSTITUTIONNELLE

Le rapport d'activité de l'UFT se décline désormais en deux versions, print et digitale. Plus succinct, le support imprimé met le focus sur des témoignages, des faits marquants et des infographies. La version digitale innove par ses interviews, ses vidéos et des graphiques issus des données de l'Observatoire fribourgeois du Tourisme.

Envoyée par courriel à près de 1'000 partenaires ou prestataires, publiée sur internet, la newsletter institutionnelle « Tourisme Info » paraît en 2018 à trois reprises. Elle bénéficie d'un très bon taux d'ouverture pouvant atteindre 53%. Les portraits de personnalités du tourisme fribourgeois, à la fois acteurs et

ambassadeurs de Fribourg Région, représentent les rubriques cliquées en plus grand nombre.

Dans le cadre des relations médias, l'envoi des communiqués cible avec succès les médias régionaux, nationaux et spécialisés en particulier. La tenue de la 93^e Assemblée générale de l'UFT génère des retombées médias importantes avec un lectorat et une présence online chiffrés à plus d'un million de personnes ainsi qu'une belle couverture radio-tv. Au fil de l'année, les demandes médias institutionnelles portent sur l'actualité et des sujets les plus divers comme le camping sauvage, l'influence de la canicule sur le tourisme ou encore les heures d'ouverture des commerces des sites touristiques.

2.4. LABELLISATIONS

Dans le tourisme, la qualité joue un rôle compétitif décisif. La Fédération suisse du tourisme (FST) encourage par son programme le développement et l'assurance de la qualité dans les entreprises touristiques afin de répondre aux attentes toujours plus spécifiques des hôtes.

L'UFT poursuit son soutien aux prestataires touristiques du canton dans leurs démarches de labellisation, à l'image des sociétés de remontées mécaniques. Quatre entreprises fribourgeoises obtiennent en 2018 le « niveau I » du label de qualité pour la 1^{re} fois : Musée Gruérien, SportCafé Fribourg, Télécabine Charmey – Les Dents-Vertes en Gruyère SA et Vully Tourisme ; le Domaine Notre-Dame de la Route/CIS et la Maison Cailler se voient labellisées QIII. Cinq entreprises renouvellent leur certification QI, QII ou QIII.

En matière de développement durable, l'UFT participe une nouvelle fois à « Bike to work », action visant à promouvoir l'utilisation du vélo pour se rendre du domicile au lieu de travail ; en 2018, huit collaboratrices de l'UFT parcourent 781 km équivalant à 112 kg d'émissions CO₂ évitées. Un vélo électrique est de plus à disposition pour les déplacements en ville de Fribourg et environs. Depuis janvier, le règlement du personnel inclut la possibilité du télétravail à raison de deux jours par semaine au maximum.

2.5. ACTIONS DE SENSIBILISATION

Le Pass PROtourism propose aux collaboratrices et collaborateurs du tourisme fribourgeois 80 offres gratuites et illimitées, d'une valeur globale de CHF 1'200.-. Seuls les prestataires générateurs d'une offre peuvent toutefois disposer du Pass ; 780 membres profitent en 2018 de découvrir les atouts des autres acteurs de Fribourg Région.

Plate-forme d'échange du tourisme fribourgeois, le réseau PROtourism compte 1'580 membres. La plage d'Estavayer-le-Lac sert de décor au 10^e anniversaire des rencontres PROtourism fêté sur le thème « Ensemble in the green ». Près de 160 personnes participent en novembre à la 11^e rencontre PROtourism dévoilant les premières pistes du tourisme fribourgeois de demain.

Sensibiliser la population au tourisme dès son plus jeune âge, tel est le but des mesures UFT@school. Dans le cadre du Passeport Vacances et en collaboration avec l'Association des accompagnateurs en montagne – Section Fribourg, les enfants de la ville de Fribourg partent à l'aventure à Illens alors



que ceux de Morat suivent les traces du castor au centre-nature de La Saugé; les petits résidents de Planfayon s'initient eux à la récolte des plantes et à leurs pouvoirs de guérison.

2.6. FONDS D'ÉQUIPEMENT TOURISTIQUE DU CANTON DE FRIBOURG (FET)

Le Comité de gestion du Fonds d'équipement touristique siège à trois reprises en 2018 et confirme des engagements pluriannuels antérieurs à hauteur de 616'652 francs. Après examen des dossiers parvenus au secrétariat du FET assumé par l'UFT, il décide de l'octroi d'aides financières ordinaires – soit une prise en charge partielle d'intérêts - en faveur des bénéficiaires suivants:

- Les Bains de Charmey en Gruyère SA: transformation de la réception principale et de l'accueil des soins;
- Bildungs- und Gesundheitszentrum Schwarzsee: création d'un centre de formation et de bien-être;
- Résidence Chavacots aux Paccots: rénovation complète et transformation de l'établissement;
- Hotel Seepark à Morat: rénovation complète de l'établissement hôtelier.

“

Plate-forme d'échange du tourisme fribourgeois, le réseau PROtourism compte l'580 membres.

”

2.7. CENTRALE FRIBOURGEOISE D'ENCAISSEMENT DE LA TAXE DE SÉJOUR

Le produit de la taxe cantonale de séjour s'élève à 2,14 mios de francs. Il apporte à l'UFT les moyens nécessaires au financement des services et prestations en faveur des hôtes de l'ensemble du canton - dans les domaines de l'information, de l'animation et de l'équipement.

La Centrale fribourgeoise d'encaissement de la taxe de séjour confirme son efficacité et l'attrait de ses prestations, seize des dix-sept sociétés de développement (SD) lui confient un mandat d'encaissement. Dès 2019, l'ensemble des SD passera par la centrale pour le recouvrement de ladite taxe.

La signature d'une convention avec Airbnb devrait permettre à la plate-forme de réservation de percevoir directement la taxe de séjour pour remboursement ensuite à l'UFT.



3. Marketing



3.1. CAMPAGNES ET MARCHÉS : LES FAITS MARQUANTS

Campagne suisse

Initiée par l'UFT et en partenariat avec les 7 Organisations touristiques régionales (OTR), la campagne suisse mise sur l'encartage du magazine de Fribourg Région dans des revues et journaux grand public, à raison de 523'000 exemplaires. Une vingtaine de publiereportages et une dizaine d'annonces touchent 10,2 millions de lecteurs, un record ! La campagne se décline également par des actions ciblées online avec 12,1 millions de contacts.

Campagnes internationales de Suisse Tourisme

Eté / hiver

Suisse Tourisme (ST) place l'année 2018 sur le thème du vélo, de route, de tourisme ou du VTT. Fribourg Région opte dans le segment « Amoureux de la nature » pour une « Keystory » consacrée à Bernard Derron, vigneron du Vully et adepte de balades à vélo, complétée de 13 bons plans des destinations et d'une vidéo. L'offre vélo se retrouve aussi sur cyclingtips.com, le portail en ligne de 700'000 cyclistes anglais ou américains.

Sur la même base du storytelling, la campagne hiver se concentre sur le segment « Snow Sports Enthusiast » avec, à la clé, les parcours de randonnées Vitaski proposés dans quatre stations des Préalpes fribourgeoises. Didier Moret, ancien vainqueur de la Patrouille des Glaciers, invite débutants comme skieurs confirmés à se mesurer sur ces itinéraires chronométrés.

Automne

Fribourg Région s'associe à la nouvelle campagne d'automne de ST « Eveille tes sens », comme partenaire premium. Lancée

le 30 août à Fribourg pour la partie romande, la campagne cible en priorité le marché national pour un budget global de CHF 3,5 millions. Le magazine spécial automne, tiré à 829'000 exemplaires, s'épuise en trois semaines.

Bien-Être

Editée en quatre langues, à 62'000 exemplaires, la brochure « Spa & Vitality » offre une belle visibilité à Charmey par la présence de l'Hôtel Cailler et des Bains de la Gruyère. Elle se retrouve notamment dans les salles d'attente des médecins ou cliniques du sud de l'Allemagne.

Campagne Allemagne

Les éditions spéciales « Fribourg Region & Genferseegebiet », encartées dans la Süddeutsche Zeitung et les Stuttgarter Nachrichten, bénéficient d'un tirage de 507'000, respectivement 468'000 exemplaires. Chaque support comprend une dizaine de pages sur Fribourg Région, ses destinations, événements, attractions phares et gastronomie.

En parallèle, la campagne digitale menée sur le site des Stuttgarter Nachrichten engendre près de 800'000 ad impressions. L'offre fribourgeoise se présente de plus au salon grand public CMT à Stuttgart avec un record de fréquentation de 265'000 visiteurs.

Campagne et collaboration avec Suisse Tourisme France

L'action individuelle « Racontez-nous Fribourg Région » menée avec le Courrier International, qualifié de plus grande rédaction du monde, débouche sur près de 14,5 millions de contacts ! Sélectionnés par jeu-concours, quatre aspirants-blogueurs découvrent Fribourg Région durant 5 jours. Leurs carnets de voyage paraissent sur 4 pages, en versions print et web.

Le magazine « Voyager Ici & Ailleurs » publie un hors-série consacré à la Suisse de 116 pages, dont 23 à Fribourg Région. Au niveau e-marketing, la création d'un microsite TripAdvisor génère environ 12'600 visiteurs uniques.

Campagne et collaboration avec Suisse Tourisme Espagne

Trois workshops réunissent à Madrid, Bilbao et Barcelone, 150 tour-opérateurs (TO) et agences de voyage les plus importants d'Espagne. Les visiteurs s'imprègnent d'une vingtaine de régions suisses grâce à la réalité virtuelle et des vidéos 360°.

Un supplément exclusif de La Vanguardia, l'un des plus anciens périodiques édités en espagnol et catalan, offre une visibilité de choix à Fribourg Région. Sous le titre « La auténtica esencia suiza », le journal propose 10 highlights et possibilités de séjour. La 1^{re} revue espagnole de voyages, Travel Viajar, consacre de son côté six pages à l'offre cyclotourisme du canton.

Campagne et collaboration avec Suisse Tourisme Benelux

Principale chaîne de TV privée en Belgique, RTL-TVI, présente en prime time le show « Tout s'explique ». Tournée en janvier en Gruyère, l'émission de 20 minutes touche un demi-million de téléspectateurs pour 26,6% de part de marché. Sur Evenaar, chaîne de télévision numérique, la journaliste Joyce Colfs rapporte, en quatre épisodes, d'inédites expériences vécues à Fribourg Région.

Bike Guide, propose sur 84 pages, dont 8 consacrées à Fribourg Région, les Top routes et meilleurs itinéraires à vélo en Suisse.

Editée à 100'000 exemplaires, la brochure se trouve encartée dans le National Geographic Magazine et Traveler, son contenu étant repris sur leurs réseaux sociaux et le site de ST.

3.2. TOURISME D'AFFAIRES / MICE

Fribourg Meeting, au service des hôteliers et centres de congrès de la ville et du canton de Fribourg, assure le travail de prospection du segment MICE sur le marché suisse. En collaboration avec Fribourg Région, il dispose notamment d'un propre stand à la KonferenzArena Zürich, le salon professionnel le plus important de la branche.

Des contacts engendrés par le site fribourgmeeting.ch résultent des contrats provenant pour un quart de Suisse alémanique. « Event emotion », le magazine suisse leader du MICE et du tourisme d'affaires, consacre dans son édition de mai neuf pages à la ville de Fribourg.

3.3. RELATIONS MÉDIAS

En étroite collaboration avec Suisse Tourisme et les partenaires concernés, les services de l'UFT accueillent l'an dernier 36 voyages de presse, soit 57 journalistes. Avec de magnifiques retombées à la clé : les 148 articles génèrent un total de 89,81 millions de contacts médias ! Le reportage online sur BBC Travel Stroy consacré en particulier à la Gruyère touche à lui seul 5,8 millions d'internautes.

Les relations médias en Suisse alémanique relèvent du mandat donné à Susi Schildknecht, spécialiste RP. Les présences dans les pages « tourisme » de la presse grand public et spécialisée se chiffrent à 22 articles, soit un lectorat de plus de 10 mios de personnes. Cette rédactrice rédige également le nouveau dossier de presse de Fribourg Région incluant les factsheets des destinations.

3.4. PUBLICATIONS

Tiré à 583'000 exemplaires, le guide principal de Fribourg Région prend pour la 2^e année consécutive la forme d'un magazine basé sur le storytelling. Des fribourgeois passionnés se trouvent au cœur des reportages confiés à deux journalistes, Mélanie Rouiller pour l'édition française et Susi Schildknecht pour la partie alémanique. Prévues pour une utilisation sur deux ans, les 15'000 pièces de la nouvelle pocket card hiver s'écoulent en quelques semaines seulement.

Canaux de distribution

La diffusion des brochures dans les Espaces FRIBOURG REGION, situés dans les restoroutes A1 et A12, enregistre un recul de 18%. La distribution du magazine principal auprès des partenaires et des lieux de visite les plus fréquentés du canton reste par contre stable. Son encartage, dans le cadre de la campagne suisse, augmente de 460'000 à 523'000 exemplaires.

3.5. MATÉRIEL PHOTOGRAPHIQUE

Fribourg Région enrichit son matériel photographique par sept journées de shooting professionnel sur le thème de la randonnée, dont notamment le tracé du Grand Tour des Vanils. Des photographes amateurs couvrent



25 itinéraires recensés sur la carte interactive randonnée dont la mise en ligne est prévue en 2019. La diathèque de Fribourg Région sur Flickr compte 2'940 photos, avec plus de 447'000 vues.

3.6. COMMUNICATION MARKETING ET INFORMATION

Site internet

Dotée d'un nouveau design depuis juillet 2018, la plateforme internet de Fribourg Région évolue vers une version mieux adaptée au comportement de l'utilisateur. Les huit sites des destinations et du canton enregistrent plus de 2,18 millions de visites, soit une augmentation de 6%. La place de l'image, des campagnes marketing et un meilleur référencement augmentent l'attractivité auprès des internautes.

La Gruyère Tourisme comptabilise toujours le plus de visiteurs, soit 565'905. Les webcams représentent, dans chaque langue, les pages les plus consultées devant le calendrier des manifestations et la rubrique randonnées.

Réseaux sociaux

La page Facebook de Fribourg Région compte plus de 40'000 fans à fin 2018, soit la communauté la plus importante du canton, avant même Fribourg Gottéron; les 316 publications suscitent un total de 43'652 réactions.

Fribourg Région réalise à l'interne 34 vidéos dont 12 pour Fribourgissima ainsi que certaines en collaboration avec Terroir Fribourg et les OTR.

Les vidéos postées sur Facebook génèrent près de 890'000 vues, en augmentation de 40% par rapport à 2017. Belle hausse également du côté d'Instagram, le compte enregistre 11'728 abonnés (+51%).

Afin de créer de la viralité sur le net, Fribourg Région mise sur les influenceurs. Le post sur Facebook de la vidéo sur la blogueuse grisonne, Kitkat_ch, atteint le record de 101'800 vues, celui des exploits sportifs de Zimy da Kid, créateur de contenus lausannois, bénéficie de 72'000 vues.

Newsletter marketing

Adressée en trois langues (allemand, français, anglais), la Newsletter marketing touche plus de 27'000 destinataires - huit fois l'an; une édition est dédiée exclusivement à la campagne d'automne réalisée avec Suisse Tourisme.

Information

L'UFT répond aux demandes touristiques par téléphone, courriel et « chat » durant la semaine, La Gruyère Tourisme assurant ce service durant les week-ends et jours fériés.

Spécialités fribourgeoises

Les spécialités culinaires de Fribourg Région sont identifiables - au moyen du sigle de la vache Flora - sur les cartes des mets de 134 restaurants fribourgeois. En collaboration avec Estavayer-le-Lac/Payerne Tourisme et Terroir Fribourg, la tenue d'un stand lors de La Bénichon du Pays de Fribourg offre une vitrine aux spécialités fribourgeoises.



609
publications
Instagram
et Facebook
génèrent
5,25 millions
de personnes
atteintes

Sur la terre des Dzin

Portrait Dzin



Apicultrice passionnée, Carine Beaud initie les amateurs à la vie trépidante de la ruche. Pour elle, l'univers des abeilles mérite un environnement unique. C'est dans le grand parc arborisé de « Graines d'apiculteurs », avec vue sur le Moléson et les Préalpes, qu'elle prend soin de ses petites protégées.

Au rucher, Carine perd la notion du temps et ne pense plus à rien. Ses gestes s'effectuent dans le plus grand calme, malgré le bourdonnement incessant des insectes.

Pour tout apprendre du travail essentiel des abeilles, l'apicultrice ouvre ses ruches aux petits, comme aux grands curieux. Son activité se découvre aussi sous forme de rallye, une tartine au miel à la clé.

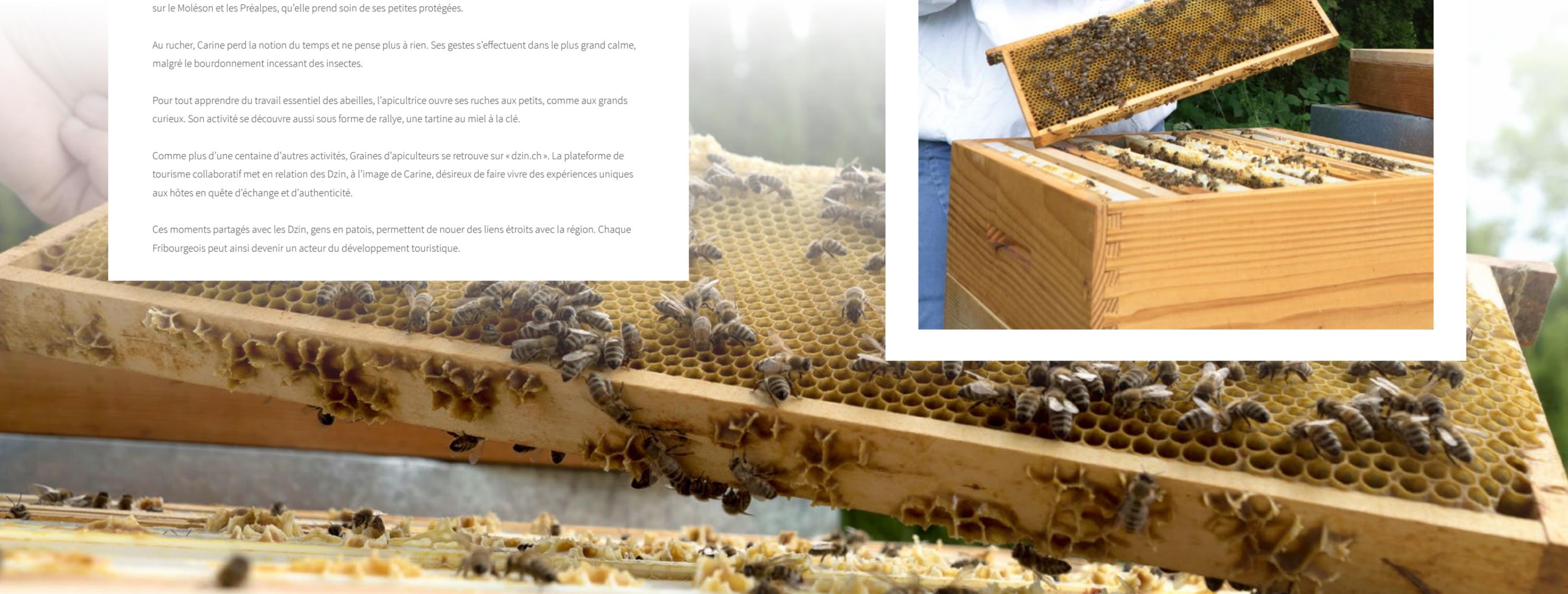
Comme plus d'une centaine d'autres activités, Graines d'apiculteurs se retrouve sur « dzin.ch ». La plateforme de tourisme collaboratif met en relation des Dzin, à l'image de Carine, désireux de faire vivre des expériences uniques aux hôtes en quête d'échange et d'authenticité.

Ces moments partagés avec les Dzin, gens en patois, permettent de nouer des liens étroits avec la région. Chaque Fribourgeois peut ainsi devenir un acteur du développement touristique.

“
Je suis tombée
amoureuse de
mes abeilles

”

Carine Beaud, Dzin



Faits marquants 2018

L'année touristique fribourgeoise se jalonne de nouveaux projets, événements, campagnes ou jubilés... Une mention spéciale pour 12 activités :

M A I

LE MEILLEUR DE LA PRESSE INTERNATIONALE

L'action « Racontez-nous Fribourg Région » menée sur le marché français avec le Courrier International débouche sur près de 14,5 millions de contacts. Les carnets de voyage de quatre aspirants-blogueurs paraissent sur les versions print et web du média.

A V R I L

CAMPAGNE SUISSE MAISON

Fribourg Région initie sa propre campagne suisse avec pour objectif de créer un lien émotionnel avec ses hôtes. Sous le slogan « Les Fribourgeois partagent tout ...avec vous », publiereportages et annonces touchent 10,2 millions de lecteurs, un record !

J U I L L E T

EN RANDONNÉE AVEC ALAIN BERSET

L'UFT s'associe à l'organisation de la randonnée du Président de la Confédération, Alain Berset, à Schwarzee. En toute simplicité, 160 lecteurs de L'illustré et de la Schweizer Illustrierte accompagnent le Fribourgeois en cette veille de Fête nationale.



A O Û T

LES ASSISES DE LA FST AU WERKHOF

La 86^e Assemblée générale de la Fédération suisse du tourisme se déroule le 17 août dans le cadre unique du Werkhof. Dominique de Buman se réjouit en tant que président d'accueillir ces assises annuelles sur ses terres.

N O V E M B R E

LE TOURISME FRIBOURGEOIS DE DEMAIN

La 11^e rencontre PROtourism dévoile les premières pistes du projet « DMO X – Lean Destination Management » à plus de 160 acteurs de la branche. Gagner en efficacité et compétitivité tout en gardant l'hôte au centre des réflexions, tel est le défi.

D É C E M B R E

FANS DE FRIBOURG REGION

La page Facebook de Fribourg Région compte à fin 2018 plus de 40'000 fans, soit la communauté la plus importante du canton, avant même Fribourg Gottéron. Réalisées à l'interne, les vidéos postées sur ce réseau social génèrent près de 890'000 vues.



L'ESPRIT DES LIEUX PRIMÉ

La Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage désigne « Paysage de l'année 2018 » les sites sacrés des abbayes et monastères du bassin de la Sarine. Le prix récompense le diocèse de Lausanne, Genève et Fribourg ainsi que le projet touristique « L'esprit des lieux ».

A V R I L

BALADE VIRTUELLE À FRIBOURG REGION

Le stand Fribourgissima présente produits du terroir et offre touristique lors du Marché-Concours de Saignelégier où le canton de Fribourg est hôte d'honneur. Photo-souvenir et casques de réalité virtuelle assurent le teasing.

A O Û T

UNE CAMPAGNE AUX COULEURS D'AUTOMNE

Suisse Tourisme lance à Fribourg, pour la partie romande, sa nouvelle campagne d'automne. Fribourg Région se joint comme partenaire premium aux actions promotionnelles destinées en priorité au marché suisse.

A O Û T

POCKET CARD EN VERSION HIVER

La nouvelle pocket card comprend le plan des pistes des stations fribourgeoises et les incontournables de l'hiver. Appréciés des partenaires, les 15'000 exemplaires s'écoulent en moins d'un mois.

D É C E M B R E

RENCONTRES PROTOURISM, 10^e ÉDITION

La plage d'Estavayer-le-Lac sert de décor au 10^e anniversaire des rencontres PROtourism fêté sur le thème « Ensemble in the green ». L'activité créative proposée dope l'esprit d'équipe et de compétition.

J U I N



UN RÉSEAU DE RANDONNÉES DE QUALITÉ

Sensibiliser les collectivités publiques sur l'importance et la nécessité d'entretenir les chemins balisés se révèle essentiel. L'UFT présente aux communes de 3 districts (Glâne, Gruyère et Veveyse) quelques outils facilitant l'atteinte de ces objectifs.

N O V E M B R E



4. Service « Réseaux de randonnée »



4.1. RÉSEAUX DE CYCLOTOURISME, ROLLERS ET VTT

Au niveau étatique, une excellente collaboration et une répartition des tâches se poursuivent avec le Service de la mobilité (SMo) dans les dossiers liés à la mobilité douce.

Initié dans le cadre de l'étude « Préalpes Vision 2030 », le projet « Mountainbike Fribourg » porte sur l'analyse et le développement d'une offre VTT dans le canton. Confié à Allegra Tourismus, spécialiste dans l'implantation de réseau VTT dans les destinations de montagne, il bénéficie notamment du soutien de la NPR. L'organisation de deux workshops regroupant une huitantaine d'acteurs intéressés au vélo de montagne se déroule durant le 1^{er} semestre 2018. Les premières conclusions de l'étude devraient décider de la suite à donner à la concrétisation de ce réseau officiel, formulé de façon claire dans le plan directeur cantonal.

4.2. RÉSEAU PÉDESTRE

Unique au niveau mondial, les chemins de randonnée font partie de la Constitution fédérale (art. 88), garantissant de manière juridique la préservation et la qualité du réseau de chemins de randonnée.

Il est vrai que près de la moitié des Suisses s'adonnent à la randonnée et que plus de 80% d'entre eux utilisent le réseau de chemins balisés. Côté tourisme, la pratique de la randonnée génère un chiffre d'affaires de CHF 2,5 milliards de valeur ajoutée.

Sous la responsabilité de l'UFT, 31 baliseurs bénévoles parmi lesquels 4 femmes arpentent les quelques 1'800 km de chemins pédestres du canton. Ils assurent la pose et le contrôle de la signalisation sur l'ensemble du réseau et communiquent les

défauts d'entretien des sols et infrastructures aux communes et à l'UFT. Nouveauté 2018: le team fribourgeois dispose désormais d'un équipement unifié avec t-shirt, gilet et casquette munis des logos propres à leur activité.

Tracés et itinéraires

L'UFT a participé comme canton pilote au développement de MISTRA MD, application de gestion de la mobilité douce (randonnée pédestre, cyclotourisme, VTT et rollers). A l'instar du SMo, elle utilise cet outil indispensable à une gestion performante des réseaux de randonnée. La tenue à jour de la cartographie du réseau pédestre (géodonnées) et sa signalisation permet à l'UFT de transmettre de précieuses données à swisstopo et SuisseMobile pour leur mise en conformité annuelle.

Entretien des sols et infrastructures

Le travail de sensibilisation des communes sur l'importance et la nécessité d'entretenir les chemins balisés se révèle essentiel pour plusieurs raisons:

qualité du réseau, sécurité, satisfaction des randonneurs, reconnaissance du travail des baliseurs. Dans le cadre des séances organisées par les préfectures, l'UFT présente aux communes de 3 districts (Glâne, Gruyère et Veveyse) quelques outils facilitant l'atteinte de ces objectifs. La PCi participe à ces soirées afin de rappeler sa mission relative à l'entretien des réseaux de randonnée.

Edité par Suisse Rando et l'OFROU, le nouveau guide de recommandation N°15 « Prévention des risques et responsabilité sur les chemins de randonnée pédestre », offre aux communes une aide pratique bienvenue. Evaluation des risques, exigences en matière de sécurité, responsabilité incombant aux communes en lien avec les tâches d'aménagement, de contrôle et d'entretien des chemins... sont quelques sujets abordés dans cette brochure. Une dynamique positive s'installe avec les communes dans cet effort conjoint de contribution à la mobilité douce.

Information et communication

Un travail intensif d'amélioration de la qualité de l'offre randonnée s'effectue sur le site de Fribourg Région en prévision de 2019, définie comme année de la randonnée par Suisse Tourisme. Enrichis de cartes interactives, les tracés s'affichent avec description des itinéraires, photos, dénivelés, temps de marche et points gpx.

4.3. COLLABORATIONS

Suisse Rando

L'UFT finance en 2018 avec Suisse Rando un cours « entretien et construction » destiné aux communes; théorie et pratique se conjuguent durant cette journée de formation à Schwarzsee. Le responsable infrastructures de l'association faitière nationale effectue comme chaque année le contrôle qualité du réseau fribourgeois sur un des itinéraires SuisseMobile.

SuisseMobile

Des offres hivernales s'ajoutent aux itinéraires de marche, cyclotourisme et VTT de SuisseMobile, un parcours de raquettes à neige à Vounetse et de ski de fond aux Paccots. La préparation de nouveaux itinéraires de randonnées locales et d'un parcours cyclo (Herzroute) se réalise en collaboration avec le SMo et les offices du tourisme concernés.

Fribourg Rando

L'UFT soutient l'élaboration de la brochure « Programme des randonnées guidées » éditée par Fribourg Rando; 62 randonnées dont 12 mises sur pied par les organisations touristiques y sont répertoriées.

En coopération avec Fribourg Rando et les acteurs touristiques locaux, la randonnée du Président de la Confédération, Alain Berset, se déroule à Schwarzsee le 31 juillet dans le cadre des représentations de la Fête nationale.

Consultations et préavis

Le service des réseaux de randonnée de l'UFT apporte son expertise lors de dossiers fédéraux, cantonaux ou communaux en lien avec le tourisme pédestre, les améliorations foncières ou l'aménagement du territoire. Il s'engage de plus dans plusieurs groupes de travail et commissions au sein de l'administration fédérale ou cantonale fribourgeoise:

- le Service des constructions et de l'aménagement (SeCA) dans le cadre de la consultation des dossiers liés au tourisme;
- le Service de la mobilité (SMo) pour la planification du réseau cyclable et la mise en œuvre de divers projets de mobilité douce;
- le Service d'information du territoire (SIT) pour la gestion des géodonnées;
- le Service de l'agriculture (SAGri) pour la réfection ou l'assainissement de desserte alpine ou agricole;
- le Service des forêts et de la faune (SFF) au sein du groupe de coordination « Grands prédateurs »;
- le Service de la nature et du paysage (SNP) au sein de la commission pour la protection de l'environnement, de la nature et du paysage;
- le Service de l'environnement (Sen) au sein de la commission consultative pour la gestion des eaux.



Transmettre son savoir

Portrait Dzin



Iwan Egger invite à découvrir, au coeur de la Singine, l'art de brasser la bière. Depuis 10 ans, il brasse, stocke, met en fûts ou embouteille une bière du cru, une vraie bière «As Jüscht's».

Au fil des ans, Iwan laisse libre cours à sa créativité avec le souci d'obtenir un caractère propre à chaque variété. Une dizaine de spécialités voit ainsi le jour, tout en privilégiant la qualité à la quantité.

L'Amarillo se fabrique avec un houblon importé du Texas, un incontournable pour les connaisseurs. Au goût agréable de malte, L'Emerald rend hommage au groupe de heavy metal singinois éponyme. La bière de Noël développe son arôme doux et sucré pendant de longs mois en tonneau. Autant de bières pour autant d'histoires, à déguster...

Les Dzin ont à coeur de faire perdurer les traditions, transmettre leur savoir et susciter l'émotion. Leurs présences au Salon Suisse des Goûts et Terroirs à Bulle comme au Marché-Concours de Saignelégier en font de précieux ambassadeurs pour Fribourg Région.

Sur dzin.ch, 110 expériences touristiques authentiques et originales, à une portée de clic!

“
Le caractère
de chaque bière,
une fierté pour moi.”

Iwan Egger, Dzin



Merci

Sous la présidence de Jean-Jacques Marti, le Comité de l'UFT pose en 2018 les jalons du tourisme fribourgeois de demain et apporte son soutien aux nombreux projets stratégiques en cours. Qu'il soit remercié de son engagement sans faille et de son rôle moteur.

Avec Pierre-Alain Morard à sa tête, l'équipe de l'UFT œuvre avec professionnalisme et dans un esprit de remise en question constant. De vifs remerciements s'adressent à elle ainsi qu'à la trentaine de baliseurs, gardiens de la qualité du réseau de randonnée.

Des remerciements vont aux membres, partenaires et prestataires pour leur fidèle collaboration. La contribution des organisations touristiques régionales, à la réalisation des actions de promotion et des réflexions liées à une mise en réseau des compétences, donne un signal clair de la cohésion caractérisant la 13^e région touristique suisse.

Afin de compléter ce tour d'horizon, les personnes au contact quotidien avec les hôtes de Fribourg Région méritent une reconnaissance particulière. Offices du tourisme, sociétés de développement, Dzin et autres acteurs touristiques contribuent à la qualité de l'accueil fribourgeois.

Notre vive gratitude va également à l'Etat de Fribourg pour son soutien financier et à l'ensemble de ses services pour leur bonne coopération. L'excellente collaboration avec le Département de l'économie et de l'emploi, en particulier, constitue une base solide pour la poursuite du développement du tourisme et l'amélioration de sa contribution à l'économie cantonale.

A toutes et à tous, l'UFT exprime sa reconnaissance et l'assurance de son engagement à démontrer l'importance de la branche touristique et à valoriser encore et toujours l'attrait de Fribourg Région en Suisse, comme à l'étranger.



Conscience touristique,
digitalisation, agilité...
les ingrédients
de la recette
à succès du tourisme
fribourgeois.

Organes et membres



Membres d'honneur

PRÉSIDENTS D'HONNEUR

André GENOUD, Villars-sur-Glâne
Hubert LAUPER, Autafond

MEMBRES D'HONNEUR

Louis RIGOLET, Fribourg
Bruno WAEBER, Düdingen
Pierre COTTIER, Bulle
Jean DESCHENAUX, Fribourg
Michel PITTET, La Joux

Membres de droit

ETAT DE FRIBOURG

Olivier CURTY	Conseiller d'Etat, Directeur de l'économie et de l'emploi, Fribourg
Vincent DUCROT	Directeur général des TPF, Fribourg
Albert MICHEL	Président du Conseil d'administration de la BCF, Fribourg
Jean-Luc MOSSIER	Directeur de la Promotion économique du canton de Fribourg, Fribourg

ORGANISATIONS TOURISTIQUES RÉGIONALES - PRÉSIDENT(E)S

Association régionale du Lac (ARL)	Daniel LEHMANN
Estavayer-le-Lac/Payerne Tourisme	Claude BERGER
Fribourg Tourisme et Région	Madeleine GENOUD-PAGE
La Gruyère Tourisme	Raoul GIRARD
Office du Tourisme Châtel-St-Denis/Les Paccots et la Région	Michel MAILLARD
Office du Tourisme de Romont et sa région	Frédéric ROSSIER
Schwarzsee Tourismus	Linus HAYOZ

SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT - PRÉSIDENT(E)S

Association des 3 C « Charmey Tourisme »	Yves PAGE
Broc - Botterens - Villarbeney - Morlon	Jacques PASQUIER
Bulle et environs	Nicolas WYSSMUELLER
Cheyres-Châbles Tourisme	Catherine NOBBS
Düdingen Tourismus	Armin HAYOZ
Estavayer-le-Lac et environs	Anne MEYER LOETSCHER
Gruyères/Molésion	Monique DURUSSEL RUDAZ
Intyamou	Jean-Pierre CURRAT
Jaun Tourismus	Benoît BUCHS
Lac de la Gruyère	Patrick PERROTTET
Murten Tourismus	Marianne SIEGENTHALER
Portalban Tourisme	Daniel WASER
Vully Tourisme	Christophe DUPASQUIER

Etat au 31.12.2018

Membres actifs

ORGANISATIONS FAÏTIÈRES

Association fribourgeoise des hébergements collectifs (AFHC)
Association suisse des accompagnateurs en montagne - Section Fribourg
Chambre de commerce et d'industrie Fribourg
GastroFribourg
Remontées mécaniques Alpes fribourgeoises (RMAF)
Hotellerieuisse, section Fribourg
Union patronale du canton de Fribourg

TRANSPORTS

Centre touristique Gruyères-Molésion-Vudalla SA
Kaisereggbahnen Schwarzsee AG
Société de Navigation sur les Lacs de Neuchâtel et Morat SA
 Télécabine Charmey-Les Dents Vertes en Gruyère SA
 Transports publics fribourgeois (TPF)

ENTREPRISES

Andrey Voyages SA, Le Mouret	MC Management et Conseils Sàrl, Fribourg
Banque Cantonale de Fribourg, Fribourg	Media F SA, Fribourg
Canisius Impression & Graphisme, Fribourg	Morand Frères SA, La Tour-de-Trême
Crédit Suisse (Suisse) SA, Fribourg	Musée romain de Vallon, Vallon
Cremo SA, Fribourg	Société des Produits Nestlé SA, Broc
Duplirix SA, Fribourg	So Graphic Studio, Bulle
Feldschlösschen Boissons SA, Rheinfelden	Touring Club Suisse, section de Fribourg
Gratisa SA, Molésion-sur-Gruyères	UBS Switzerland AG, Fribourg
Groupe E SA, Fribourg	Verlag Freiburger Nachrichten AG, Fribourg
Imprimerie MTL SA, Fribourg	Vully-les-Lacs Tourisme, Salavaux

COMITÉ DE GESTION

PRÉSIDENT

Olivier CURTY
Conseiller d'Etat, Morat/Murten

MEMBRES

Nicolas BÜRGISSER	Député, Giffers
Michel CHEVALLEY	Député, Tatroz
Edgar JEITZINER	Président de la Direction générale de la BCF, Fribourg
Nicole LEHNER-GIGON	Députée, Massonnens
André LOSEY	Syndic, Estavayer-le-Lac
Jean-Jacques MARTI	Président de l'UFT, Fribourg
Marie-France ROTH PASQUIER	Députée, Conseillère communale, Bulle
Stéphane SCHLAEPPY	Hôtelier, Charmey
Katharina THALMANN-BOLZ	Députée, Morat/Murten
Laurent YERLY	Trésorier d'Etat, Fribourg

SECRÉTARIAT

Pierre-Alain MORARD
Directeur de l'UFT
Marie-Christine REPOND
PR Manager de l'UFT

Fonds d'équipement touristique du canton de Fribourg

Membres du comité



PRÉSIDENT ADMINISTRATEUR DÉLÉGUÉ DE L'UPCF JEAN-JACQUES MARTI	VICE-PRÉSIDENT RESTAURATEUR TOBIAS ZBINDEN	CONSEILLER D'ETAT OLIVIER CURTY	CONSEILLÈRE NATIONALE CHRISTINE BULLIARD MARBACH	DIRECTEUR GÉNÉRAL DES TPF VINCENT DUCROT	NOTAIRE EMMANUELLE KAELIN MURITH
--	---	------------------------------------	---	---	-------------------------------------

Membres du comité



PRÉSIDENT ARL PRÉFET DU LAC DANIEL LEHMANN	PRÉSIDENT DES RMAF MICHEL LOSEY	PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA BCF ALBERT MICHEL	DIRECTEUR DE LA PROMOTION ÉCONOMIQUE JEAN-LUC MOSSIER	PRÉSIDENT DE L'AFH HÔTELIER RAYMOND SURCHAT	COMMISSION FINANCIÈRE DE L'UFT COMMERÇANT JEAN-PIERRE THÜRLER	PRÉSIDENT DE PORTALBAN TOURISME ARCHITECTE DANIEL WASER
---	------------------------------------	--	--	--	--	--

Comptes 2018

BILANS				
ACTIFS		31.12.2018	31.12.2017	
Caisses		645,90	423,65	
PostFinance 17-1056-7		383'357,27	338'912,31	
PostFinance 17-7212-5		346'504,61	370'350,32	
Banques		525'984,29	555'343,97	
Actifs transitoires		0,00	17'093,00	
Titres		1,00	1,00	
Débiteurs		507'252,65	544'695,40	
Machines et mobilier UFT		1,00	1,00	
Machines et mobilier Espace FRIBOURG REGION A12		1,00	1,00	
Immeuble UFT	31.12.2018	1'129'161,40	1'148'161,40	31.12.2017
Immeuble UFT	2'030'058,22			2'030'058,22
./. Amortissements	900'896,82			881'896,82
Espaces FRIBOURG REGION	31.12.2018	1,00	1,00	31.12.2017
Réaménagements Espaces FRIBOURG REGION	322'178,20			322'178,20
./. Amortissements	322'177,20			322'177,20
Espaces FRIBOURG REGION A12	31.12.2018	98'000,00	109'000,00	31.12.2017
Servitude	300'000,00			300'000,00
./. Amortissements	202'000,00			191'000,00
Total des actifs		2'990'910,12	3'083'984,05	
PASSIFS		31.12.2018	31.12.2017	
Créanciers		384'941,07	365'362,88	
Passifs transitoires		98'415,70	304'694,13	
Emprunts immobiliers UFT		868'254,10	903'049,00	
Fonds affectation limitée «Vision 2030»		293'687,02	240'099,08	
Fonds affectation limitée «NPR» + «Innotour»		157'072,04	170'258,19	
Réserve ordinaire		221'857,43	102'787,45	
Provisions		175'811,85	569'340,45	
Réserve prestations en faveur des hôtes		279'322,89	277'313,35	
Capital		30'000,00	30'000,00	
Bénéfice sur exercice ordinaire		162'869,92	119'069,98	
Bénéfice sur taxes de séjour		318'678,10	2'009,54	
Total des passifs		2'990'910,12	3'083'984,05	
Remarques				

Engagement hors bilan envers la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat de Fribourg : les montants des engagements de l'UFT tels que mentionnés dans la convention et valables au 31.12.2017 sont de CHF 1'721'762.00 en cas de résiliation de l'affiliation par l'UFT et de CHF 1'443'990.00 en cas de résiliation par la Caisse.

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

	COMPTES 2018		BUDGET 2018		COMPTES 2017	
Recettes						
Contributions de l'Etat de Fribourg		1'950'000,00		1'950'000,00		1'950'000,00
Cotisations des membres collectifs et sponsoring		37'100,00		48'500,00		38'600,00
Emol. pour service d'accueil-info-équipements		1'950'000,00		1'980'000,00		1'900'000,00
		3'937'100,00		3'978'500,00		3'888'600,00
Recettes d'exploitation						
Ventes de publications et marchandises		798,00		1'000,00		698,00
Commissions et prestations de services		168'091,10		118'000,00		155'041,81
		168'889,10		119'000,00		155'739,81
Marketing						
Publicité / Key Media Management		773'195,96	0,00	740'000,00	10'000,00	696'651,30
Internet / e-Commerce et Online Booking		156'780,02	75'867,08	112'000,00	0,00	109'692,15
Revendeurs / Salons / Key Acc. Management		208'304,39	0,00	196'000,00	0,00	242'478,13
Publications / Matériel de communication		32'319,52	134,10	51'000,00	0,00	40'315,85
Logistique et divers		43'649,33		50'000,00		35'780,73
		1'214'249,22	76'001,18	1'149'000,00	10'000,00	1'124'918,16
Développement touristique						
Sensibilisation / RP internes		54'090,85		51'000,00		43'899,65
Service cantonal du tourisme		21'352,29		24'000,00		24'269,50
		75'443,14		75'000,00		68'169,15
Information et accueil						
Internet, applications, réseaux sociaux		130'598,40		100'000,00		86'029,00
Carte cantonale d'hôtes		70'164,30		80'000,00		100'540,55
Brochures d'accueil		49'470,85		80'000,00		68'389,20
		250'233,55		260'000,00		254'958,75
Réseaux de randonnée						
Gestion et entretien des réseaux		124'855,74	19'609,97	216'900,00	60'000,00	179'523,00
		124'855,74	19'609,97	216'900,00	60'000,00	179'523,00
Personnel, administration et information						
Traitements et charges sociales		2'175'511,65		2'156'500,00		2'092'607,95
Assurances		11'910,20		11'000,00		11'294,70
Frais généraux d'administration		192'264,60	4'308,00	172'900,00	0,00	206'964,06
Loyer et charges locatives		99'000,00		99'000,00		99'000,00
Organes de l'UFT		52'326,50		40'200,00		38'275,30
Divers et TVA		20'887,20		30'000,00		23'650,35
		2'551'900,15	4'308,00	2'509'600,00	0,00	2'471'792,36
Charges et produits extraordinaires						
Intérêts et produits divers			19'560,57		500,00	60'180,09
Charges extraordinaires		5'337,65		4'500,00		2'246,33
Charges et produits immobiliers		90'012,25	130'750,00	85'000,00	132'000,00	81'883,20
		95'349,90	150'310,57	89'500,00	132'500,00	84'129,53
Total intermédiaire		4'312'031,70	4'356'218,82	4'300'000,00	4'300'000,00	4'183'490,95
Dissolution provision réseau FR SuisseMobile			24'000,00			
Dissolution provision développement web			94'682,80			
RÉSULTAT D'EXPLOITATION		44'187,12		0,00		119'069,98
Dissolution de provisions		118'682,80				
Bénéfice total exercice 2018		162'869,92				
TOTAL		4'474'901,62	4'474'901,62	4'300'000,00	4'300'000,00	4'302'560,93

Proposition à l'Assemblée générale:

Bénéfice total de l'exercice 2018 de CHF 162'869,92 : affectation au compte de "réserve ordinaire"

COMPTE DE LA TAXE DE SÉJOUR						
	COMPTES 2018		BUDGET 2018		COMPTES 2017	
Taxe cantonale de séjour	2'131'731,25		2'150'000,00		2'117'354,50	
./ Annulations, amortissements, remboursements	10'541,75		10'000,00		4'752,92	
+ Annulations, amortissements, remboursements	2'144,25		3'000,00		1'396,89	
Commission d'encaissement aux SD	3'436,10		4'000,00		3'582,15	
Prestations en faveur des hôtes						
Service UFT accueil - information - équipement	1'950'000,00		1'980'000,00		1'900'000,00	
Espace FRIBOURG REGION A12	9'836,55		17'000,00		40'625,49	
Espace FRIBOURG REGION A1	14'699,00		17'000,00		44'297,69	
Autres prestations en faveur des hôtes						
Subventions annuelles aux OTR	102'600,00		102'600,00		102'600,00	
Autres prestations en faveur des hôtes	24'084,00		22'400,00		20'883,60	
Total intermédiaire	2'115'197,40	2'133'875,50	2'153'000,00	2'153'000,00	2'116'741,85	2'118'751,39
Dissolution provision invest. futurs A1/A12		300'000,00				
RÉSULTAT D'EXPLOITATION	18'678,10		0,00		2'009,54	
Dissolution de provision	300'000,00					
Bénéfice total exercice 2018	318'678,10					
TOTAL	2'433'875,50	2'433'875,50	2'153'000,00	2'153'000,00	2'118'751,39	2'118'751,39

Proposition à l'Assemblée générale:

Excédent de produits de CHF 318'678,10: affectation au compte de «réserve pour prestations en faveur des hôtes».



GESTION DU FONDS DE MARKETING TOURISTIQUE COORDONNÉ					
COMPTABILISATION PAR PROJET	FINANCEMENT UFT ¹⁾	FINANCEMENT OTR ²⁾	FINANCEMENT FONDS ²⁾	TOTAL CHARGES	TOTAL RECETTES
Contribution de l'Etat de Fribourg					550'000,00
Solde 2016					668,40
Participation de l'UFT¹⁾					475'000,00
Participation des OTR²⁾					548'897,85
ETE/International/ST	30'321,80	50'536,10	50'536,10	131'394,00	
AUTOMNE/ST	43'080,00	21'540,00	21'540,00	86'160,00	
FRANCE/ST	75'253,30	32'609,85	32'609,85	140'473,00	
DEUTSCHLAND/ST	90'110,28	35'043,00	35'043,00	160'196,28	
SUISSE/FRIBOURG REGION	199'175,90	191'706,55	191'706,55	582'589,00	
HIVER/international/ST	14'360,00	14'360,00	14'360,00	43'080,00	
MEDIAS	24'722,60	12'361,35	12'361,35	49'445,30	
Projets propres	0,00	190'741,00	190'741,00	381'482,00	
Total intermédiaire	477'023,88	548'897,85	548'897,85	1'574'819,58	
Solde technique OTR				- 1'770,15	
Total des charges				1'573'049,43	
Solde 2018 à reporter				1'516,82	
Totaux				1'574'566,25	1'574'566,25

COMPTABILISATION PAR OTR	FINANCEMENT OTR ²⁾	FINANCEMENT FONDS ²⁾	TOTAL CHARGES	TOTAL RECETTES
Contribution de l'Etat de Fribourg				550'000,00
Solde 2016				668,40
Participation de l'UFT¹⁾				475'000,00
Participation des OTR²⁾				548'897,85
OT Châtel-St-Denis/Les Paccots et la Région	73'997,80	73'997,80	147'995,60	
Estavayer-le-Lac/Payerne Tourisme	67'126,20	67'126,20	134'252,40	
Fribourg Tourisme et Région	91'231,70	91'231,70	182'463,40	
La Gruyère Tourisme	108'242,20	108'242,20	216'484,40	
Association régionale du Lac	91'296,30	91'296,30	182'592,60	
OT de Romont et sa région	51'304,35	51'304,35	102'608,70	
Schwarzsee Tourismus	65'699,30	65'699,30	131'398,60	
Total intermédiaire	548'897,85	548'897,85	1'097'795,70	
Financement UFT (budget ordinaire)			475'000,00	
Solde technique UFT			2'023,88	
Solde technique OTR			- 1'770,15	
Total des charges			1'573'049,43	
Solde 2018 à reporter			1'516,82	
Totaux			1'574'566,25	1'574'566,25

Remarques:

- Dans le cadre de ses propres plan d'activité et budget, l'UFT s'est associée aux projets du Fonds à hauteur de CHF 475'000,00.
- Chaque franc investi par le Fonds est également investi par les régions.
- En plus de la gestion du Fonds, les services de l'UFT assument – dans le contexte des travaux de la Conférence des directeurs régionaux (COD) – l'ensemble des tâches de planification, de coordination et de conduite des projets.
- Les OTR exécutent leurs projets propres de manière autonome.
- En vertu des dispositions légales (REL art. 30), 50% des avoirs disponibles à fin 2018 seront attribués à l'UFT qui les engagera dans ses activités générales de promotion et de marketing cantonal. Le solde sera reporté sur l'exercice 2020 du Fonds.

tinguely consultants sa

RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION SUR LE CONTRÔLE RESTREINT

à l'assemblée générale de l'Association

UNION FRIBOURGEOISE DU TOURISME
Fribourg

fiduciaire - audit
expertises - fiscalité

37, bd de pérolles
1700 Fribourg
t +41 26 465 25 82
f +41 26 465 25 83
che-113.199.785 tva

info@tinguelyconsultants.ch

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de fonctionnement et compte des taxes de séjour) de l'Union Fribourgeoise du Tourisme pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2018.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Fribourg, le 14 février 2019

Tinguely Consultants SA

Jean-Marie Tinguely
Expert-réviseur agréé ASR
Réviseur responsable


Dominique Seydoux
Expert-réviseur agréé ASR

Annexes :
- Comptes annuels



ÉDITION, RÉDACTION ET MISE EN PAGE

Union fribourgeoise du Tourisme

CONCEPTION GRAPHIQUE

Parallele.ch, Bulle

IMPRESSION

Canisius Impression & Graphisme, Fribourg

COPYRIGHTS PHOTOS

Simon Ricklin, Tina Sturzenegger / Suisse Tourisme,
Pascal Gertschen, Upperview Productions, UFT,
Parallele.ch, Aurèle Nicolet

Reproduction des textes et tableaux autorisée avec
mention de la source.

Deutsche Version beim FTV anfordern

Imprimé sur papier certifié FSC



Union fribourgeoise du Tourisme
Route de la Glâne 107
Case postale 1560
1701 Fribourg
T +41 (0)26 407 70 20
F +41 (0)26 407 70 29
secretariat@fribourgregion.ch

www.fribourgregion.ch

